

2.3. VEREINBARUNG ZUR AUFTRAGSBEARBEITUNG ART 9 revDSG	2.3. DATA PROCESSOR AGREEMENT ACCORDING TO ART. 9 FDPÄ (2020)
Zwischen dem	Between
VERANTWORTLICHEN:	CONTROLLER:
XXXXX Siehe Daten Webformular XXXXX (Verantwortlicher - nachstehend „Auftraggeber“ genannt)	XXXXX See data in the web form XXXXX (Controller- hereinafter referred to as "client")
und dem	and
AUFTRAGSBEARBEITER:	PROCESSOR:
Perfect Way GmbH , Badenerstrasse 9, 5200 Brugg, Schweiz, Tel: +41 56 281 39 12, E-Mail: info@perfectway.ch (Auftragsbearbeiter - nachstehend „Auftragnehmer“ genannt)	Perfect Way GmbH , Badenerstrasse 9, 5200 Brugg, Switzerland, phone: +41 56 281 39 12, e-mail: info@perfectway.ch (Processor- hereinafter referred to as "contractor")
a. GEGENSTAND UND DAUER DER BEARBEITUNG	a. SUBJECT AND DURATION OF THE PROCESSING
Gegenstand der Bearbeitung: Dieser Vertrag ist als integrierender Bestandteil des Hauptvertrages anzusehen. Dauer der Bearbeitung: Der Vertrag ist befristet abgeschlossen und endet mit dem Hauptvertrag.	Subject of processing: This contract is to be regarded as an integral part of the main contract. Duration of processing: The contract is concluded for a limited period and ends with the main contract.
b. ART UND ZWECK DER BEARBEITUNG	b. NATURE AND PURPOSE OF PROCESSING
Art: Sammeln, Abfragen, Registrieren, Speichern, Bearbeiten, Mitteilen, Löschen oder Vernichtung von Daten, nach Weisung des Kunden. Zweck: <input type="checkbox"/> Einholung von Bewilligungen für Fachkräfte aus Drittstaaten	Type: Collecting, querying, registering, storing, editing, communicating, deleting or destroying data, as instructed by the customer. Purpose: <input type="checkbox"/> Request of work permit for qualified professionals from third countries
c. ART DER PERSONENBEZOGENEN DATEN	c. TYP OF PROCESSED PERSONAL DATA
<input type="checkbox"/> Kontaktdaten <input type="checkbox"/> Vertragsdaten <input type="checkbox"/> Lebenslauf <input type="checkbox"/> Weitere Informationen für die Arbeitsbewilligung <input type="checkbox"/> alle weiteren Daten, welche für die Auftrags Erfüllung erforderlich sind.	<input type="checkbox"/> contact details <input type="checkbox"/> contract data <input type="checkbox"/> CV <input type="checkbox"/> Further information for the work permit <input type="checkbox"/> all other data required to fulfill the contract
d. KATEGORIEN BETROFFENER PERSONEN	d. CATEGORIES OF DATA SUBJECTS
<input type="checkbox"/> Mitarbeiter, <input type="checkbox"/> Ex-Mitarbeiter	<input type="checkbox"/> employees, <input type="checkbox"/> ex-employees
e. WEISUNGSBEFUGTE	e. AUTHORIZED PERSONS
Alle wesentlichen Anweisungen für Vorgänge auf personenbezogenen Daten (z.B. Löschen) dürfen ausschliesslich durch folgende Personen vorgenommen werden: Weisungsbefugte/r beim Verantwortlichen: XXXXX Siehe Daten Webformular XXXXX Weisungsempfänger/in beim Auftragsbearbeiter: Manuela Schatzmann, E-Mail: info@perfectway.ch Mündliche Weisungen bestätigt der Auftraggeber unverzüglich (mind. Textform).	All essential instructions for processes on personal data (e.g. deletion) may only be given by the following persons: Authorized to issue instructions for the controller: XXXXX See data in the web form XXXXX Recipient of instructions at the processor: Manuela Schatzmann, e-mail: info@perfectway.ch The client confirms verbal instructions immediately (at least in text form).

Der Auftragnehmer informiert den Auftraggeber unverzüglich, wenn er der Auffassung ist, dass eine Weisung gegen anwendbare Datenschutzvorschriften verstösst. Der Auftragnehmer ist berechtigt, die Durchführung der entsprechenden Weisung solange auszusetzen, bis sie durch den Auftraggeber bestätigt oder geändert wird.	The contractor will inform the client immediately if he believes that an instruction violates applicable data protection regulations. The contractor is entitled to suspend the execution of the corresponding instruction until it is confirmed or changed by the client.
INHALTLICHE VEREINBARUNG ZUR AUFTRAGSBEARBEITUNG	CONTENT OF THE AGREEMENT
Falls zwischen den Parteien ein Vertrag zur Auftragsbearbeitung älteren Datums vereinbart worden ist und noch besteht, wird dieser Altvertrag inklusive seiner Anlagen durch die vorliegende Vereinbarung zur Auftragsbearbeitung mit beiderseitiger Unterzeichnung ersetzt.	If a contract from an earlier date has been agreed between the parties and still exists, this old contract including its annexes will be replaced by the present agreement.
1. TECHNISCH-ORGANISATORISCHE MASSNAHMEN	1. TECHNICAL-ORGANIZATIONAL MEASURES
Der Auftragnehmer hat die Sicherheit gem. Art. 8 revDGS herzustellen. Insgesamt handelt es sich bei den zu treffenden Massnahmen um Massnahmen der Datensicherheit und zur Gewährleistung eines dem Risiko angemessenen Schutzniveaus hinsichtlich der Vertraulichkeit, der Integrität, der Verfügbarkeit sowie der Belastbarkeit der Systeme. Dabei sind der Stand der Technik, die Implementierungskosten und die Art, der Umfang und die Zwecke der Bearbeitung sowie die unterschiedliche Eintrittswahrscheinlichkeit und Schwere des Risikos für die Rechte und Freiheiten der betroffenen Personen zu berücksichtigen (Einzelheiten in Anlage 1).	The contractor must provide security in accordance with Art. 8 FDPA. Overall, the measures to be taken are data security measures which must ensure a level of protection appropriate to the risk with regard to confidentiality, integrity, availability and the resilience of the systems. The state of the art, the implementation costs and the type, scope and purpose of the processing as well as the different probability of occurrence and severity of the risk for the rights and freedoms of the data subjects must be taken into account (details in Annex 1).
Die technischen und organisatorischen Massnahmen unterliegen dem technischen Fortschritt und der Weiterentwicklung. Insoweit ist es dem Auftragnehmer gestattet, alternative adäquate Massnahmen umzusetzen. Dabei darf das Sicherheitsniveau der festgelegten Massnahmen nicht unterschritten werden. Wesentliche Änderungen sind zu dokumentieren.	The technical and organizational measures are subject to technical progress and further development. In this respect, the contractor is permitted to implement alternative, adequate measures. The safety level of the specified measures must not be undercut. Significant changes must be documented.
2. BERICHTIGUNG, EINSCHRÄNKUNG UND LÖSCHUNG VON DATEN	2. RECTIFICATION, RESTRICTION AND DELETION OF DATA
Der Auftragnehmer darf die Daten, die im Auftrag verarbeitet werden, nicht eigenmächtig, sondern nur nach dokumentierter Weisung des Auftraggebers berichtigen, löschen oder deren Bearbeitung einschränken. Soweit eine betroffene Person sich diesbezüglich unmittelbar an den Auftragnehmer wendet, wird der Auftragnehmer dieses Ersuchen unverzüglich an den Auftraggeber weiterleiten.	The contractor may not correct, delete or restrict the processing of the data processed according to the contract on his own authority, but only in accordance with documented instructions from the client. If an affected data subject contacts the contractor directly in this regard, the contractor will immediately forward this request to the client.
3. QUALITÄTSSICHERUNG UND SONSTIGE PFLICHTEN DES AUFTRAGNEHMERS	3. QUALITY ASSURANCE AND OTHER OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR
Der Auftragnehmer gewährleistet die Einhaltung folgender Vorgaben: <ul style="list-style-type: none"> • Der Auftragnehmer ist verpflichtet, über sämtliche vertragsgegenständliche Bearbeitungstätigkeiten Verzeichnisse zu erstellen. • Die Wahrung der Vertraulichkeit. Der Auftragnehmer setzt bei der Durchführung der Arbeiten nur Beschäftigte ein, die auf die	The contractor guarantees compliance with the following specifications: <ul style="list-style-type: none"> • The contractor is obliged to keep records of all contractual processing activities. • Maintaining confidentiality.

<p>Vertraulichkeit verpflichtet und zuvor mit den für sie relevanten Bestimmungen zum Datenschutz vertraut gemacht wurden. Der Auftragnehmer und jede dem Auftragnehmer unterstellte Person, die Zugang zu personenbezogenen Daten hat, dürfen diese Daten ausschliesslich entsprechend der Weisung des Auftraggebers verarbeiten einschliesslich der in diesem Vertrag eingeräumten Befugnisse, es sei denn, dass sie gesetzlich zur Bearbeitung verpflichtet sind.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Auftraggeber und der Auftragnehmer arbeiten auf Anfrage mit der Aufsichtsbehörde bei der Erfüllung ihrer Aufgaben zusammen. • Die unverzügliche Information des Auftraggebers über Kontrollhandlungen und Massnahmen der Aufsichtsbehörde, soweit sie sich auf diesen Auftrag beziehen, ist Pflicht. Dies gilt auch, soweit eine zuständige Behörde im Rahmen eines Ordnungswidrigkeits- oder Strafverfahrens in Bezug auf die Bearbeitung personenbezogener Daten bei der Auftragsbearbeitung beim Auftragnehmer ermittelt. • Soweit der Auftraggeber seinerseits einer Kontrolle der Aufsichtsbehörde, einem Ordnungswidrigkeits- oder Strafverfahren, dem Haftungsanspruch einer betroffenen Person oder eines Dritten oder einem anderen Anspruch im Zusammenhang mit der Auftragsbearbeitung beim Auftragnehmer ausgesetzt ist, hat ihn der Auftragnehmer nach besten Kräften zu unterstützen. • Nachweisbarkeit der getroffenen technischen und organisatorischen Massnahmen gegenüber dem Auftraggeber im Rahmen seiner Kontrollbefugnisse. 	<p>When carrying out the duties of this contract, the contractor only uses employees who have been sworn to confidentiality and who have previously been familiarized with the data protection provisions relevant to them. The contractor and any person subordinate to the contractor who has access to personal data may only process this data in accordance with the instructions of the client, including the powers granted in this contract, unless they are legally obliged to process it.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Client and the Contractor shall, upon request, cooperate with the supervisory authority in the performance of their duties. • The immediate information of the client about control actions and measures of the supervisory authority, insofar as they relate to this order, is mandatory. This also applies if a competent authority investigates the processing of personal data during order processing by the contractor as part of administrative offense or criminal proceedings. • Insofar as the customer is exposed to an inspection by the supervisory authority, administrative offense or criminal proceedings, the liability claim of a person concerned or a third party or another claim in connection with the order processing at the contractor, the contractor must support him to the best of his ability. • Verifiability of the technical and organizational measures taken to the client within the scope of his control powers.
<p>4. UNTERAUFTRAGSVERHÄLTNISSE</p>	<p>4. SUB-PROCESSORS</p>
<p>Als Unterauftragsverhältnisse sind solche Dienstleistungen zu verstehen, die sich unmittelbar auf die Erbringung der Hauptleistung beziehen. Nicht hierzu gehören Nebenleistungen, die der Auftragnehmer z.B. als Telekommunikationsleistungen, Post-/Transportdienstleistungen, Wartung und Benutzerservice oder die Entsorgung von Datenträgern sowie sonstige Massnahmen zur Sicherstellung der Vertraulichkeit, Verfügbarkeit, Integrität und Belastbarkeit der Hard- und Software von Datenbearbeitungsanlagen in Anspruch nimmt.</p>	<p>Services that directly relate to the provision of the main service are to be understood as sub-processor relationships. This does not include ancillary services that the contractor uses, e.g. as telecommunications services, postal/transport services, maintenance and user services or the disposal of data carriers, as well as other measures to ensure the confidentiality, availability, integrity and resilience of the hardware and software of data processing systems.</p>
<p>Der Auftraggeber stimmt der Beauftragung der in Anlage 2 genannten Unterauftragnehmer zu, unter der Bedingung einer vertraglichen Vereinbarung nach Massgabe des Art. 9 revDSG.</p>	<p>The client agrees to the commissioning of the sub-processors named in Appendix 2, subject to a contractual agreement in accordance with Art. 9 FDPA.</p>
<p>Die Auslagerung auf weitere Unterauftragnehmer oder der Wechsel des bestehenden Unterauftragnehmers sind zulässig, soweit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • der Auftragnehmer eine solche Auslagerung auf Unterauftragnehmer dem Auftraggeber eine angemessene Zeit vorab schriftlich anzeigt (14 Tage) 	<p>Outsourcing to other sub-processors or changing the existing sub-processor is permitted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the contractor notifies the client in writing of such outsourcing to subcontractors a reasonable amount of time in advance (14 days)

<ul style="list-style-type: none"> • der Auftraggeber nicht bis zum Zeitpunkt der Übergabe der Daten gegenüber dem Auftragnehmer schriftlich oder in Textform Einspruch gegen die geplante Auslagerung erhebt und • eine vertragliche Vereinbarung nach Massgabe des Art. 9 revDSG zugrunde gelegt wird. 	<ul style="list-style-type: none"> • the customer does not object to the planned outsourcing in writing or in text form by the time the data is handed over to the contractor and • the agreement is based on a contractual agreement in accordance with Art. 9 FDPA.
Erbringt der Unterauftragnehmer die vereinbarte Leistung ausserhalb der Schweiz, stellt der Auftragnehmer die datenschutzrechtliche Zulässigkeit durch entsprechende Massnahmen sicher.	If the subcontractor provides the agreed service outside of Switzerland, the contractor shall ensure admissibility under data protection law by taking appropriate measures.
5. KONTROLLRECHTE DES AUFTRAGGEBERS	5. CLIENT'S CONTROL RIGHTS
Der Auftraggeber hat das Recht, im Benehmen mit dem Auftragnehmer Überprüfungen durchzuführen oder durch im Einzelfall zu benennende Prüfer durchführen zu lassen. Er hat das Recht, sich durch Stichprobenkontrollen, die in der Regel rechtzeitig anzumelden sind, von der Einhaltung dieser Vereinbarung durch den Auftragnehmer in dessen Geschäftsbetrieb zu überzeugen.	The client has the right to carry out checks in consultation with the contractor or to have them carried out by inspectors to be appointed in individual cases. He has the right to convince himself of the contractor's compliance with this agreement in his business operations by means of random checks, which are usually to be reported in good time.
Für die Ermöglichung von Kontrollen durch den Auftraggeber kann der Auftragnehmer einen Vergütungsanspruch geltend machen.	The contractor can assert a claim for remuneration for enabling inspections by the client.
6. MITTEILUNG BEI VERSTÖSSEN DES AUFTRAGNEHMERS	6. NOTICE OF CONTRACTOR BREACH
Der Auftragnehmer informiert den Auftraggeber gemäss Art. 24 revDSG unverzüglich über die Verletzungen der Datensicherheit.	The contractor shall inform the client immediately of any breaches of data security in accordance with Art. 24 FDPA.
Der Auftragnehmer unterstützt den Auftraggeber bei der Einhaltung der im revDGS genannten Pflichten zur Sicherheit personenbezogener Hierzu gehören u.a. a) die Sicherstellung eines angemessenen Schutzniveaus durch technische und organisatorische Massnahmen, die die Umstände und Zwecke der Bearbeitung sowie die prognostizierte Wahrscheinlichkeit und Schwere einer möglichen Rechtsverletzung durch Sicherheitslücken berücksichtigen und eine sofortige Feststellung von relevanten Verletzungsereignissen ermöglichen b) die Verpflichtung, dem Auftraggeber im Rahmen seiner Informationspflicht gegenüber dem Betroffenen zu unterstützen und ihm in diesem Zusammenhang sämtliche relevante Informationen unverzüglich zur Verfügung zu stellen c) die Unterstützung des Auftraggebers für dessen Datenschutz-Folgenabschätzung d) die Unterstützung des Auftraggebers im Rahmen vorheriger Konsultationen mit der Aufsichtsbehörde.	The contractor supports the client in complying with the obligations for the security of personal data specified in the FDPA. a) Ensuring an appropriate level of protection through technical and organizational measures that take into account the circumstances and purposes of the processing as well as the predicted probability and severity of a possible violation of the law through security gaps and enable relevant violation events to be identified immediately b) the obligation to support the client within the scope of his obligation to inform the data subject and to make all relevant information available to him in this context without delay c) the support of the client for his data protection impact assessment d) the support of the client in the context of prior consultations with the supervisory authority.
7. LÖSCHUNG UND RÜCKGABE VON PERSONENBEZOGENEN DATEN	7. DELETION AND RETURN OF PERSONAL DATA
Kopien oder Duplikate der Daten werden ohne Wissen des Auftraggebers nicht erstellt. Hiervon ausgenommen sind Sicherheitskopien, soweit sie zur Gewährleistung einer ordnungsgemässen Datenbearbeitung erforderlich sind, sowie Daten, die im Hinblick auf die Einhaltung gesetzlicher Aufbewahrungspflichten erforderlich sind.	Copies or duplicates of the data are not made without the knowledge of the client. Excluded from this are backup copies, insofar as they are necessary to ensure proper data processing, as well as data that are necessary with regard to compliance with statutory storage obligations.
Nach Abschluss der vertraglich vereinbarten Arbeiten oder früher nach Aufforderung durch den Auftraggeber	After completion of the contractually agreed work or earlier at the request of the client - at the latest upon

<p>– spätestens mit Beendigung der Leistungsvereinbarung – hat der Auftragnehmer sämtliche in seinen Besitz gelangten Unterlagen, erstellte Bearbeitungs- und Nutzungsergebnisse sowie Datenbestände, die im Zusammenhang mit dem Auftragsverhältnis stehen, dem Auftraggeber auszuhändigen oder nach vorheriger Zustimmung datenschutzgerecht zu vernichten. Gleiches gilt für Test- und Ausschussmaterial. Das Protokoll der Löschung ist auf Anforderung vorzulegen.</p>	<p>termination of the service agreement - the contractor must hand over to the client all documents, processing and usage results created and databases that are in connection with the contractual relationship to be destroyed in accordance with data protection regulations after prior consent. The same applies to test and scrap material. The log of the deletion must be presented on request.</p>
<p>Dokumentationen, die dem Nachweis der auftrags- und ordnungsgemässen Datenbearbeitung dienen, sind durch den Auftragnehmer entsprechend der jeweiligen Aufbewahrungsfristen über das Vertragsende hinaus aufzubewahren. Er kann sie zu seiner Entlastung bei Vertragsende dem Auftraggeber übergeben.</p>	<p>Documentation that serves as proof of orderly and proper data processing must be retained by the contractor in accordance with the respective retention periods beyond the end of the contract. He can hand them over to the client to relieve himself at the end of the contract.</p>
<p>8. SCHLUSSBESTIMMUNGEN</p>	<p>8. FINAL PROVISIONS</p>
<p>Änderungen dieser Vereinbarung müssen schriftlich erfolgen.</p>	<p>Changes to this agreement must be made in writing.</p>
<p>Sollten Bestimmungen dieser Vereinbarung unwirksam sein oder werden, bleibt die Vereinbarung im Übrigen dennoch gültig. Anstelle der unwirksamen Bestimmung haben die Parteien eine solche Regelung zu vereinbaren, die dem ursprünglichen Regelungsziel möglichst nahekommt.</p>	<p>Should any provisions of this agreement be or become invalid, the remainder of the agreement shall nevertheless remain valid. In place of the invalid provision, the parties must agree on a provision that comes as close as possible to the original purpose of the provision.</p>
<p>Es gilt Schweizer Recht.</p>	<p>Swiss law applies.</p>
<p>Gerichtsstand ist das für Brugg sachlich zuständige Gericht (Schweiz).</p>	<p>The place of jurisdiction is the competent court for Brugg (Switzerland).</p>
<p>9. UNTERSCHRIFTEN</p>	<p>9. SIGNATURES</p>
<p>,</p>	<p>Brugg,</p>
<p>_____</p> <p>Auftraggeber / Controller <i>Siehe Webformular / See web form</i></p>	<p>_____</p> <p>Auftragnehmer / Processor Perfect Way GmbH Manuela Schatzmann</p>

ANLAGE 1 TECHNISCH-ORGANISATORISCHE MASSNAHMEN	ANNEX 1 TECHNICAL-ORGANIZATIONAL MEASURES
<p>VERTRAULICHKEIT</p> <p><input type="checkbox"/> Zutrittskontrolle</p> <p>Kein unbefugter Zutritt zu Datenbearbeitungsanlagen, z.B.: Schlüssel, Sicherheitstür;</p> <p><input type="checkbox"/> Zugangskontrolle</p> <p>Keine unbefugte Systembenutzung, z.B.: (sichere) Kennwörter, automatische Sperrmechanismen;</p> <p><input type="checkbox"/> Zugriffskontrolle</p> <p>Kein unbefugtes Lesen, Kopieren, Verändern oder Entfernen innerhalb des Systems, z.B.: Berechtigungskonzepte und bedarfsgerechte Zugriffsrechte, Protokollierung von Zugriffen;</p> <p><input type="checkbox"/> Trennungskontrolle</p> <p>Getrennte Bearbeitung von Daten, die zu unterschiedlichen Zwecken erhoben wurden, z.B. Daten der Mitarbeiter des Kunden;</p> <p><input type="checkbox"/> Pseudonymisierung</p> <p>Die Bearbeitung personenbezogener Daten erfolgt in einer Weise, dass die Daten ohne Hinzuziehung zusätzlicher Informationen nicht mehr einer spezifischen betroffenen Person zugeordnet werden können, sofern diese zusätzlichen Informationen gesondert aufbewahrt werden und entsprechenden technischen und organisatorischen Massnahmen unterliegen;</p>	<p>CONFIDENTIALITY</p> <p><input type="checkbox"/> access control</p> <p>No unauthorized access to data processing systems, e.g.: keys, security door;</p> <p><input type="checkbox"/> entrance control</p> <p>No unauthorized system use, e.g.: (secure) passwords, automatic locking mechanisms;</p> <p><input type="checkbox"/> grasp control</p> <p>No unauthorized reading, copying, changing or removing within the system, e.g.: Authorization concepts and needs-based access rights, logging of access;</p> <p><input type="checkbox"/> separation control</p> <p>Separate processing of data collected for different purposes, e.g. data of the customer's employees;</p> <p><input type="checkbox"/> pseudonymization</p> <p>The processing of personal data in such a way that the data can no longer be assigned to a specific data subject without consulting additional information, provided that this additional information is stored separately and is subject to appropriate technical and organizational measures;</p>
<p>INTEGRITÄT</p> <p><input type="checkbox"/> Weitergabekontrolle</p> <p>Kein unbefugtes Lesen, Kopieren, Verändern oder Entfernen bei elektronischer Übertragung oder Transport, z.B.: Virtual Private Networks (VPN);</p> <p><input type="checkbox"/> Eingabekontrolle</p> <p>Feststellung, ob und von wem personenbezogene Daten in Datenbearbeitungssysteme eingegeben, verändert oder entfernt worden sind, z.B.: Protokollierung;</p>	<p>INTEGRITY</p> <p><input type="checkbox"/> propagation control</p> <p>No unauthorized reading, copying, alteration or removal in electronic transmission or transport, e.g.: Virtual Private Networks (VPN);</p> <p><input type="checkbox"/> input control</p> <p>Determining whether and by whom personal data has been entered, changed or removed in data processing systems, e.g.: logging;</p>
<p>VERFÜGBARKEIT UND BELASTBARKEIT</p> <p><input type="checkbox"/> Verfügbarkeitskontrolle</p> <p>Schutz gegen zufällige oder mutwillige Zerstörung bzw. Verlust, z.B.: Backup-Strategie (online/offline; on-site/off-site), Virenschutz, Firewall; Rasche Wiederherstellbarkeit;</p>	<p>AVAILABILITY AND RESILIENCE</p> <p><input type="checkbox"/> availability control</p> <p>Protection against accidental or willful destruction or loss, e.g.: backup strategy (online/offline; on-site/off-site), virus protection, firewall; Rapid recoverability;</p>

VERFAHREN ZUR REGELMÄSSIGEN ÜBERPRÜFUNG, BEWERTUNG UND EVALUIERUNG	PERIODIC REVIEW, ASSESSMENT AND EVALUATION PROCEDURES
<input type="checkbox"/> Datenschutz-Management <input type="checkbox"/> Auftragskontrolle Eindeutige Vertragsgestaltung, strenge Auswahl des Dienstleisters, Nachkontrollen.	<input type="checkbox"/> privacy management <input type="checkbox"/> order control Clear contract design, strict selection of the service provider, follow-up checks.
Eine Änderung der getroffenen Sicherheitsmassnahmen bleibt dem Auftragnehmer vorbehalten, wobei jedoch sichergestellt sein muss, dass das vertraglich vereinbarte Schutzniveau nicht unterschritten wird. Wesentliche Änderungen sind zu dokumentieren.	The contractor reserves the right to change the security measures taken, although it must be ensured that the level of security does not fall below the contractually agreed level. Significant changes must be documented.

ANLAGE 2		ANNEX 2
LISTE ALLER AUFTRAGSBEARBEITER FÜR DIE ERFÜLLUNG DIESES VERTRAGES		LIST OF ALL SUB-PROCESSORS USED FOR THE PERFORMANCE OF THIS AGREEMENT
<p>Nachfolgend werden sämtliche zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses bekannte Unterauftragnehmer aufgeführt, die im Rahmen des Gegenstands dieses Vertrages möglicherweise Zugriff auf die aufgeführten personenbezogenen Daten haben. Diese Unterauftragnehmer werden vom Verantwortlichen (Kunden) ausdrücklich genehmigt.</p>		<p>All sub-processors known at the time the contract was concluded, who may have access to the personal data listed within the scope of the subject matter of this contract, are listed below. These sub-processors are expressly approved by the controller (client).</p>
Unterauftragnehmer (Name, Rechtsform, Sitz der Gesellschaft)	Bearbeitungsstandort Sowie ggf. zusätzliche Garantien	Art der Leistung
<i>subcontractor (Name, legal form, registered office of the company)</i>	<i>processing site As well as any additional guarantees</i>	<i>Type of service</i>
DoubleCount AG Merkurstrasse 1 CH 8640 Rapperswil info@doublecount.ch +41 44 934 34 64	Schweiz Switzerland	Lohnbuchhaltungssoftware payroll software
salesforce.com Germany GmbH Erika-Mann-Str. 31 80636 München DEUTSCHLAND CH 00800 7253 3333 Email: info-de@salesforce.com	EU / USA	Bereitstellung der CRM-Software und Back-up Provision of the CRM software and backup
TeamViewer Germany GmbH Bahnhofplatz 2 73033 Göppingen Deutschland Telefon: +49 7161 60692 50 USt.-Identnummer: DE245838579	EU	Bereitstellung Software für den Fernzugriff auf sowie die Fernsteuerung und die Fernwartung Provision of software for remote access to, remote control and remote maintenance
Citrus AG, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Tel. +41 44 515 89 00, E-Mail: kontakt@citrus.ch	Schweiz Switzerland	Technischen Support auf Anfrage Technical support on request
Google Ireland Limited Gordon House, Barrow Street Dublin 4 Irland Tel: +353 1 543 1000 Fax: +353 1 686 5660 E-Mail: support- deutschland@google.com	EU/USA	Workspace
Letzte Aktualisierung / Last update: 13.08.2023		